

## Boletim informativo de parceiros do Ventao - No. 7

Bem-vindos à sétima edição do boletim informativo de parceiros do Ventao!

O assunto principal deste informativo é "Suporte Pedagógico" para voluntários do programa Weltwärts.

Como sempre, sintam-se à vontade para entrar em contato caso tenham alguma dúvida ou queiram dividir suas experiências.

Cumprimentos de Berlim,

Jan Wenzel, Nathalie Bambalinkenga e Anette Schwitzke.

### Uma breve introdução: Ventao – Quem somos e o que fazemos

Ventao é uma sigla Alemã para "Associação de organizações de intercâmbio para cooperação de desenvolvimento Weltwärts". Como uma associação de atualmente 37 organizações de intercâmbio, nós temos como principais áreas de atuação:

1. Somos uma "associação de qualidade", o que significa que somos uma associação para enviar organizações, oferecendo serviços e aconselhamentos sobre todas as questões relativas aos serviços de voluntariado para as nossas organizações membros.
2. Somos também um grupo de interesse comum que representa nossas organizações membros em relação ao programa Weltwärts para o Ministério Federal de Cooperação Económica e Desenvolvimento (BMZ) e outras instituições políticas como o Parlamento Alemão.

Atualmente, temos três funcionários:

**Jan Wenzel**, diretor-gerente com um cargo de tempo integral, responsável pela administração geral de nossa associação e representação política.

**Anette Schwitzke**, consultora de gestão da qualidade, trabalha 30 horas semanais. Ela apóia os membros no que diz respeito a questões de gestão da qualidade, organiza eventos e escreve boletins informativos e manuais.

**Nathalie Bambalinkenga**, contribui na contabilidade.

Contate-nos através do email [info@ventao.org](mailto:info@ventao.org).

## 1. Requisitos e estruturas do programa

- Weltwaerts é um serviço de ensino que abrange a aprendizagem informal nos locais de atribuição e o apoio pedagógico e reflexão dessas experiências de aprendizagem.
- O apoio pedagógico consiste em duas partes: seminários e apoio prestado por mentores, que são parceiros nos locais designados e nas organizações de intercâmbio.

Os voluntários Weltwaerts recebem apoio pedagógico sob a forma de seminários, antes, durante e após o seu serviço.

Conforme estipulado nas Diretrizes da Associação, "As medidas educativas somam pelo menos 25 dias de seminários obrigatórios. A fase de orientação e preparação deve ser de pelo menos 12 dias, mais 5 dias para o seminário intercalar e 5 dias de seminário para os repatriados. Os restantes 3 dias podem ser utilizados de forma flexível conforme necessário, para assistir seminários ou cursos na área de desenvolvimento ou outras áreas especializadas durante um período de até seis meses após os voluntários regressarem à Alemanha.

Diretrizes de Associações weltwaerts (inglês):

<http://www.weltwaerts.de/en/detail.html?id=180>

Cada organização de intercâmbio desenvolve um plano educacional que abrange pelo menos 25 dias de seminários, bem como um conceito de apoio contínuo e aconselhamento durante o serviço. Idealmente, este plano é desenvolvido em estreita cooperação com a organização parceira.

O conteúdo necessário das medidas educacionais é elaborado nos padrões de qualidade do programa.

Padrões de qualidade para os programas weltwaerts (inglês):

<http://www.weltwaerts.de/en/detail.html?id=136>

### Seminário preparatório

Os voluntários recebem uma preparação adequada para o seus serviços de desenvolvimento de aprendizagem.

Os tópicos a serem abordados no seminário incluem:

1. Auto-reflexão,
2. Consciência global / desenvolvimento sustentável e responsabilidade individual / formas de desempenhar um papel na abordagem dos desafios globais,
3. Envolvimento cívico no desenvolvimento (incluindo futuros repatriados),
4. Princípios de cuidados de saúde, segurança e proteção,
5. Introdução à vida e ao trabalho no país de acolhimento e ao próprio papel dos participantes como voluntários.

*Fonte: Padrões de qualidade*

Espera-se que os voluntários recebam uma introdução informal adicional ao contexto local e instruções para o seu serviço por parte da organização parceira e/ou local de trabalho à chegada.

#### *Introdução*

A organização parceira/local de trabalho fornece instruções para garantir que o voluntário receba treinamento introdutório adequado e suporte contínuo. A organização de intercâmbio em acordo com a organização parceira tem responsabilidade geral pela instrução.

*Fonte: Padrões de qualidade*

Além disso, um mentor que, idealmente não está associado com a organização parceira, deve fornecer apoio contínuo com todas as questões pessoais do dia-a-dia e quaisquer desafios que possam surgir para o jovem que está lidando com a vivência e trabalho em um local social e culturalmente distinto do seu habitual.

#### *Suporte pessoal*

A cada voluntário está alocado um mentor que tem habilidades apropriadas e pode facilmente ser contatado pelo voluntário. Deve ser assegurado que o mentor não trabalhe exatamente na mesma parte da organização que o voluntário.

*Fonte: Padrões de qualidade*

O seminário intercalar é organizado pela organização alemã de intercâmbio, com ou sem a contribuição da organização parceira. Ele é projetado como um espaço para aprendizagem adicional e reflexão das experiências dos voluntários.

#### *Seminário intercalar*

Os tópicos a serem abordados no seminário intercalar incluem:

1. Reflexão,
2. Revisão do serviço,
3. Engajamento cívico no desenvolvimento,
4. Aprendizagem global e
5. Abordagem de desafios.

*Fonte: Padrões de qualidade*

## 2. Responsabilidades - Quem faz o que?

### A organização alemã de intercâmbio

Assim como acontece com o programa em geral, é a organização alemã de intercâmbio que assume a responsabilidade geral pelo suporte pedagógico adequado dos voluntários antes, durante e após o seu serviço.

### A organização parceira local

Durante o serviço voluntário, a organização parceira desempenha um papel crucial na integração, treinamento e apoio aos voluntários. Como podemos ver, os voluntários já chegam com um treinamento preparatório da Alemanha. Entretanto, a formação geralmente não é capaz de cobrir todas as situações específicas no país de acolhimento e no local de trabalho. Portanto, é muito importante que vocês, como parceiros e/ou locais de designação, compartilhem seus conhecimentos do contexto local com os voluntários e forneçam diretrizes para seu serviço, em consulta com a organização de intercâmbio.

### O mentor

A organização alemã de intercâmbio providencia um mentor para seus voluntários, que idealmente não faz parte da organização parceira. No entanto, seria de grande benefício, se vocês como parceiros estivessem familiarizados com essa pessoa e capaz de entrar em contato, se necessário.

A boa orientação é um elemento-chave do apoio pedagógico bem-sucedido, especialmente se surgirem desafios. O mentor também pode ser o mediador entre os parceiros locais e os seus voluntários, se necessário. O aconselhamento é também um dos valores-limite definidos pelo Ministério de Financiamento, que é consultado no inquérito voluntário anual.

Tal como acontece em muitos outros aspectos do programa Weltwaerts, os detalhes de como as responsabilidades são partilhadas dependem do acordo individual entre a organização local e os seus parceiros alemães. Se você não tem certeza sobre o que você deve fornecer em relação ao suporte pedagógico a seus voluntários por favor entre em contato com seu parceiro alemão.

## 3. Material de apoio

Nós, como associação de qualidade, desenvolvemos um material destinado a apoiar o trabalho das organizações de intercambio alemãs e seus parceiros internacionais, e gostaríamos de lhes apresentar.

**Ventao Guia de aconselhamento** em quatro idiomas (inglês, francês, espanhol e português).  
<http://www.ventao.org/cms/en/partners/weltwaerts-documents>

O guia explica em resumo o papel do mentor, como previsto pelo programa Weltwaerts. Ele também descreve as tarefas de um mentor e os objetivos de aconselhamento para os voluntários em geral. Além disso, descreve as etapas de um processo de aconselhamento bem sucedido e lista suas tarefas.

O guia de aconselhamento não substitui um treinamento ou uma consultoria mais detalhada com a organização parceira alemã sobre como elaborar um processo de aconselhamento. No entanto, deve dar uma introdução ao conceito de aconselhamento aos futuros e atuais mentores, e uma idéia sobre o que significa ser um mentor para voluntários Weltwaerts.

**Lista de verificação de segurança de voluntários** para organizações parceiras do Weltwaerts (espanhol).

[http://www.ventao.org/cms/images/Security\\_Checklist\\_span\\_klein.pdf](http://www.ventao.org/cms/images/Security_Checklist_span_klein.pdf)

Esta lista de verificação não é sobre aconselhamento, mas contém muitas perguntas, lembretes e informações importantes que parceiros e mentores podem dar aos voluntários na orientação.

## Notícias

### **Reserve a data: Conferências de parceiros 2017**

As seguintes conferências de parceiros estão previstas para este ano:

**Quênia** - Organizado pela Children's Hope - para todos os parceiros do Quênia, Ruanda, Tanzânia e Uganda - 20 – 23 de Abril (talvez até 24 de abril).

**Chile** - Organizado pela Missão Eine Welt - para todos os parceiros do Chile, Argentina, Paraguai e Uruguai - 24 – 28 de Abril.

**Georgia** - Organizado pela Brot für die Welt - para todos os parceiros do Cáucaso do Sul e países asiáticos da fronteira com Europa Oriental e Central - em outubro

**Índia** - Organizado pela Deutsch-Indische Zusammenarbeit / DRK em Hessen Volunta - para parceiros indianos e possivelmente chineses e filipinos - depois de Outubro

### **Processo de acompanhamento para a avaliação do composto Sul-Norte já está prevista.**

Em abril de 2017, esperamos que a avaliação da fase piloto do composto Sul-Norte seja publicada. Vamos apresentar diversas recomendações, que irão igualmente afetar as organizações parceiras, organizações de intercâmbio e voluntários repatriados. As recomendações serão discutidas com as partes interessadas em um processo de acompanhamento. Neste processo, haverá oportunidades para os parceiros se envolverem.



Como o planejamento desse acompanhamento não está concluído, ainda não podemos fornecer informações mais precisas. Recomendamos que você mantenha contato com o seu correspondente alemão para as próximas notícias.